

**Zaak C-558/18**

**Aanvulling op het verzoek om een prejudiciële beslissing**

**Datum van indiening:**

7 december 2018

**Verwijzende rechter:**

Sąd Okręgowy w Łodzi (Polen)

**Datum van de verwijzingsbeslissing:**

31 augustus 2018

**Verzoekende partijen:**

Miasto Łowicz (C-558/18)

Prokuratura Okręgowa w Płocku (C-563/18)

**Verwerende partijen:**

Skarb Państwa – Wojewoda Łódzki (C-558/18)

VX (C-563/18)

WW (C-563/18)

XV (C-563/18)

---

Gevoegde prejudiciële zaken C-558/18 en C-563/18

Nationale rechters: Sąd Okręgowy w Łodzi (rechter in eerste aanleg Łódz, Polen)  
en Sąd Okręgowy w Warszawie (rechter in eerste aanleg Warschau, Polen)

Warschau, 7 december 2018

Sąd Okręgowy w Łodzi [hierna: „verwijzende rechter”]

I Wydział Cywilny

(eerste civiele kamer)

[OMISSIS]

**Hof van Justitie van de Europese Unie****[OMISSIS]**

De verwijzende rechter groet het Hof met bijzondere hoogachting.

Op basis van punt 24 van de Aanbevelingen aan de nationale rechterlijke instanties over het aanhangig maken van prejudiciële procedures (PB 2018, C 257, blz. 1) en naar aanleiding van de beslissing van 31 augustus 2018 in zaak IC 205/17 [zaak C-558/18] tot prejudiciële verwijzing, die op 3 september 2018 is verzonden, stelt de verwijzende rechter het Hof in kennis van de volgende gebeurtenissen die zich na de indiening van het verzoek om een prejudiciële beslissing hebben voorgedaan:

Op 7 september 2018 heeft de Zastępca Rzecznik Dyscyplinarny Sądów Powszechnych (plaatsvervangend tuchtfunctionaris voor de rechters bij de gewone rechterlijke instanties), Przemysław Radzik, Ewa Maciejewska, de rechter die de verwijzingsbeslissing heeft gewezen[,] opgeroepen als getuige voor de hoorzitting op 20 september in zaak RDSP 712-8/18 inzake de beperking van de rechterlijke onafhankelijkheid van de voorzitter van de rechtsprekende formatie in zaak IC 205/17 betreffende een betalingsvordering die door Miasto Łowicz (stad Łowicz, Polen) is ingediend tegen de Skarb Państwa (schatkist), [Or. 2] vertegenwoordigd door de Wojewoda Łódzki [woiwode van Łódź]. De hoorzitting is binnen de gestelde termijn gehouden in de aanwezigheid van de raadsman van Ewa Maciejewska, de juridisch adviseur Patrick Radzimierski, ondanks het feit dat uitdrukkelijk een verklaring was ingediend dat een dergelijke procedure in het kader van een tuchtprocedure niet is toegestaan. Tijdens de hoorzitting werden de rechter herhaaldelijk vragen gesteld die onder het geheim van de raadkamer vielen, hetgeen door de rechter is beschouwd als het uitoefenen van druk. De betreffende verklaring is in het proces-verbaal van de hoorzitting opgenomen.

Bij schrijven van 7 september 2018 heeft de plaatsvervangende tuchtfunctionaris de voorzitter van de verwijzende rechtbank bovendien verzocht om informatie over het aantal tegen de Skarb Państwa ingediende betalingsvorderingen dat tussen januari 2015 en 31 augustus 2018 is toegewezen aan de eerste civiele kamer van de verwijzende rechtbank, en een lijst te verstrekken van de dergelijke zaken die zijn toegewezen aan Ewa Maciejewska als rechter-rapporteur, met opgaaf van de inhoud van de gewezen uitspraken, inclusief de nummers van de zaken waarin zij de motivering heeft opgesteld.

Op 25 september 2018 heeft het Prokuratura Regionalna w Łodzi (regionaal parket in Łódź, Polen) op zijn beurt verzocht om het dossier in de zaak 5 dagen te kunnen lenen voor inzage (blad 997 in het dossier), en op 13 november 2018 heeft het in deze procedure geïntervenieerd, waaronder in de beroepsprocedure tegen de beslissing van 31 augustus 2018 tot schorsing van de procedure in verband met de prejudiciële vraag (bladen 1032 en het volgende).

Alle beschreven gebeurtenissen houden rechtstreeks verband met de inhoud van de beslissing van de verwijzende rechter van 31 augustus 2018, en vormen met name een aanvulling op punt III van die beslissing, met daarin de beschrijving van het voorwerp van het geschil en de feitelijke omstandigheden van de zaak die van belang zijn voor de prejudiciële vraag (blz. 9-14).

Hoogachtend,

Ewa Maciejewska

rechter,

Sądu Okręgowego w Łodzi

WERKDOCUMENT